

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 avril 2006

PROJET DE LOI

**relatif à l'application du principe
de reconnaissance mutuelle des décisions
judiciaires en matière pénale entre
les États membres de l'Union européenne**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
PAR
M. **Éric MASSIN**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice	3
II. Discussion générale	4
III. Discussion des articles et vote	8

Document précédent :

Doc 51 **2106/ (2005/2006)** :
001 : Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 april 2006

WETSONTWERP

**inzake de toepassing van het beginsel van
de wederzijdse erkenning van rechterlijke
beslissingen in strafzaken tussen
de lidstaten van de Europese Unie**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Éric MASSIN**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie	3
II. Algemene bespreking	4
III. Artikelsgewijze bespreking en stemming	8

Voorgaand document :

Doc 51 **2106/ (2005/2006)** :
001 : Wetsontwerp.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Martine Taelman

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Sabien Lahaye-Battheu, Claude Marinower, Martine Taelman
PS Valérie Déom, Eric Massin, André Perpète
MR Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier
sp.a-spirit Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen
CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys
Vlaams Belang Bart Laeremans, Bert Schoofs
cdH Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove
Alisson De Clercq, Thierry Giet, Karine Lalieux, Jean-Claude Maene
Anne Barzin, Eric Libert, Marie-Christine Marghem, Charles Michel
Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Dylan Casaer, Greet Van Gool
Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten, Carl Devlies
Nancy Caslo, Alexandra Colen, N
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

ECOLO Marie Nagy

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS ,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions des 22 et 29 mars 2006.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, MINISTRE DE LA JUSTICE

L'objet du projet de loi est de transposer la décision-cadre 2003/577/JAI du Conseil du 22 juillet 2003 relative à l'exécution dans l'Union européenne des décisions de gel de biens ou d'éléments de preuve. La notion de gel vise la saisie conservatoire du droit belge.

Son originalité réside dans la structure proposée qui permettra d'intégrer par la suite les autres législations mettant en œuvre le principe de reconnaissance mutuelle. Cette démarche vise à rencontrer la préoccupation exprimée par les praticiens de lutter contre l'éparpillement des législations.

Le nouveau système se fonde sur la confiance réciproque des États membres dans la qualité de leurs procédures pénales respectives. Dans un espace sans frontières tel que l'Union européenne, il est normal que les décisions judiciaires puissent facilement circuler et y être exécutées.

Deux fils conducteurs ont guidé le gouvernement dans l'élaboration de la loi: d'une part la volonté de s'aligner sur la structure générale de la loi du 19 décembre 2003 sur le mandat d'arrêt européen, premier instrument de référence faisant application de la reconnaissance mutuelle. D'autre part, sur les aspects procéduraux, la loi s'appuie largement sur le droit belge actuellement en vigueur en matière de saisies, la volonté étant de faire correspondre autant que possible la procédure suivie pour l'exécution d'une saisie ordonnée en Belgique.

Comme pour le mandat d'arrêt européen, un certificat établi selon un modèle européen reprend les informations pertinentes sur la décision. Il s'agit de la seule pièce qui doit être traduite dans une des langues acceptées par l'État d'exécution.

La cause de refus obligatoire d'exécution de la décision étrangère est relative au principe de la double incrimination à l'exception d'une série d'infractions énumérées dans la mesure où elles sont sanctionnées par l'État requérant d'un emprisonnement maximum d'au

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 22 en 29 maart 2006.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MINISTER VAN JUSTITIE ONKELINX

Het wetsontwerp strekt tot de omzetting van het kaderbesluit 2003/577/JBZ van de Raad van 22 juli 2003 inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken. Het begrip bevrozing beoogt de bewarende inbeslagneming van het Belgisch recht.

Het bijzondere van dit ontwerp berust in de voorgestelde structuur die het mogelijk zal maken om later de andere wetgevingen te integreren die het principe van de wederzijdse erkenning in werking brengen. Deze stap strekt ertoe tegemoet te komen aan de bezorgdheid die geuit werd door de mensen in de praktijk om te strijden tegen de versnippering van de wetten.

Het nieuwe systeem is gebaseerd op het wederzijds vertrouwen van de lidstaten in de kwaliteit van hun respectievelijke strafprocedure. In een ruimte zonder grenzen, zoals de Europese Unie, is het normaal dat de rechterlijke beslissingen er makkelijk kunnen circuleren en er kunnen worden uitgevoerd.

Bij het uitwerken van de wet volgde de regering twee leidraden: enerzijds de wil om zich aan te passen aan de algemene structuur van de wet van 19 december 2003 inzake het Europees aanhoudingsbevel, het eerste referentie-instrument dat de wederzijdse erkenning toepast; anderzijds baseert de wet zich inzake de procedurale aspecten ruimschoots op het Belgisch recht dat thans van kracht is op het vlak van de inbeslagnemingen, omdat men zoveel mogelijk wil overeenstemmen met de procedure die in België wordt toegepast voor het uitvoeren van een bevolen inbeslagneming.

Net zoals voor het Europees aanhoudingsbevel, zal een certificaat naar Europees model de relevante inlichtingen van de beslissing hernemen. Dit is het enige stuk dat moet worden vertaald in één van de talen die worden aanvaard door de Staat die moet zorgen voor de tenuitvoerlegging.

De reden van de verplichte weigering van uitvoering van de buitenlandse beslissing heeft betrekking op het principe van de dubbele strafbaarstelling, met uitzondering van een reeks opgesomde strafbare feiten, in de mate dat ze door de verzoekende staat gesanctioneerd

moins 3 ans. Ces infractions sont les mêmes que celles visées par la loi sur le mandant d'arrêt européen.

Les causes de refus facultatifs d'exécution concernent:

- 1° l'existence d'une immunité rendant impossible l'exécution de la décision;
- 2° le principe *ne bis in idem*;
- 3° l'atteinte aux droits fondamentaux de la personne concernée, tels qu'ils sont consacrés par l'article 6 du traité sur l'Union européenne.

La saisie qui ne peut entraîner une mesure de confiscation ultérieure doit légalement être refusée.

La décision de gel est exécutée par le Juge d'instruction selon la procédure en vigueur pour une saisie ordonnée en Belgique.

Les mesures de gestion des biens saisis sont également applicables après avoir consulté d'émission.

Aucun recours n'est possible à l'encontre de la décision de saisie, mais une demande de levée de la saisie peut être formulée pour toute personne intéressée.

Le juge d'instruction statue si possible dans les 24 h et au plus tard dans les 5 jours de sa saisie. Cette rapidité d'exécution se justifie par le caractère réversible de la mesure.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et interventions des membres

M. Melchior Wathelet (cdH) pose les questions suivantes:

- quelles sont les prochaines étapes qui sont prévues en matière de coopération judiciaire au sein de l'Union européenne?
- le cadre réglementaire qui se met en place au sein de l'Union prévoit que, pour certains crimes et délits, l'exigence de double incrimination ne sera plus requise. Une exception est cependant prévue pour l'euthanasie et l'avortement. La question se pose cependant de savoir comment déterminer si un fait constitue un avortement ou une euthanasie si la qualification de ce fait varie d'un État membre à l'autre (un fait qualifié

worden met een gevangenisstraf van maximum 3 jaar. Deze strafbare feiten zijn dezelfde als die beoogt door de wet op het Europees aanhoudingsbevel.

De facultatieve redenen om de tenuitvoerlegging te weigeren hebben betrekking op:

- 1° het bestaan van een immunititeit die het uitvoeren van de beslissing onmogelijk maakt;
- 2° het principe *ne bis in idem*;
- 3° een inbreuk op de fundamentele rechten van de betrokken persoon, zoals die tot regel werden verheven door artikel 6 van het Verdrag over de Europese Unie.

De inbeslagneming die later geen aanleiding kan geven tot een verbeurdverklaring moet wettelijk worden geweigerd.

De beslissing tot bevrozing wordt uitgevoerd door de onderzoeksrechter, aan de hand van de geldende procedure voor een inbeslagneming die bevolen wordt in België.

De beheersmaatregelen van de in beslag genomen voorwerpen zijn eveneens van toepassing, na raadpleging van de beslissingsstaat.

Er is geen enkele vorm van beroep mogelijk tegen een beslissing van inbeslagneming, maar elke betrokken persoon kan de opheffing vragen van de inbeslagname.

De onderzoeksrechter beslist indien mogelijk binnen de 24 uur en ten laatste binnen de 5 dagen over de inbeslagneming. Deze snelle uitvoering is gerechtvaardigd door het omkeerbare karakter van de maatregel.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Melchior Wathelet (cdH) stelt de volgende vragen:

- in welke volgende fasen is voorzien inzake gerechtelijke samenwerking in de Europese Unie?
- het reglementair kader dat in de Europese Unie tot stand komt, bepaalt dat de eis van dubbele strafbaarstelling voor sommige misdaden en delicten niet meer nodig is. Er is evenwel voorzien in een uitzondering inzake euthanasie en abortus. De vraag rijst echter hoe bepaald wordt wat een geval van euthanasie of abortus is, als de kwalificatie ervan van de ene lidstaat tot de andere verschilt (een in België als euthanasie bestem-

d'euthanasie en Belgique peut être qualifié de meurtre dans d'autres pays de l'Union)? Il faudra, dans de tels cas, se pencher sur les faits eux-mêmes, ce qui réduira de beaucoup la portée du projet de loi et les objectifs poursuivis par la décision cadre.

– Dans le cadre de la discussion sur le mandat d'arrêt européen, le Parlement avait exigé que les requêtes adressées à l'État belge le soient dans l'une des langues nationales de la Belgique. Apparemment, le projet de loi à l'examen prévoit que l'anglais pourra être utilisé. Il est vrai qu'une banque de données européenne sera mise en place, et qu'il peut donc se comprendre, dans une certaine mesure, que le choix de l'anglais ait été dicté par des impératifs d'efficacité. Le gouvernement a-t-il cependant mené une réflexion sur les implications de ce choix?

– La décision cadre vise à exécuter des décisions de gel de biens ou d'éléments de preuve. La loi en projet parle pour sa part de «confiscation». Cette notion doit-elle se comprendre au sens que lui donne le Code pénal, ou faut-il l'interpréter selon le sens commun?

– Un certain nombre de dispositions imposent des obligations aux autorités judiciaires étrangères. L'article 3, § 1^{er}, prévoit par exemple que la décision est transmise accompagnée d'un certificat. La loi belge prévoit donc une obligation à l'égard d'un pays étranger lorsque ce dernier est le pays d'émission. La Belgique peut-elle, dans le cadre de la transposition d'une décision-cadre, imposer ce type de formalités à une autorité étrangère? Ne faudrait-il pas plutôt limiter cet article aux cas où la Belgique est l'État d'émission?

– Les termes de «trafic licite» et de «trafic illicite» sont utilisés tant dans le projet de loi que dans la décision-cadre, mais pas de la même façon. Ainsi, alors que le projet de loi parle de «trafic illicite d'organes ou de tissus humains», la décision-cadre utilise les termes de «trafic d'organes ou de tissus humains». Ne faudrait-il pas reprendre l'expression de la décision cadre (un «trafic licite» d'organes ou de tissus humains serait d'ailleurs peu concevable).

M. Claude Marinower (VLD) explique que, dans le courant des derniers mois, de nombreux projets de loi ont été adoptés, qui visent à promouvoir une coopération toujours plus étroite en matière judiciaire.

En Europe, on observe donc actuellement une tendance à une collaboration de plus en plus étroite. Si le droit pénal ne faisait originellement pas l'objet d'une collaboration entre États (l'on se prévalait sans cesse de la notion de souveraineté), le droit pénal et le droit de la procédure pénale connaissent une croissance explosive au niveau international, mais surtout européen.

peld feit kan in andere landen van de Europese Unie als moord worden beschouwd). In dergelijke gevallen zal men zich over de feiten zelf moeten buigen, wat de reikwijdte van het wetsontwerp en de in het kaderbesluit nagestreefde doelstellingen heel wat vermindert;

– in het kader van de bespreking van het Europees aanhoudingsbevel had het parlement geëist dat de aan de Belgische Staat overgezonden verzoekschriften in een van onze landstalen zou zijn gesteld. Blijkbaar bepaalt het ter bespreking voorliggende wetsontwerp dat het Engels mag worden gebruikt. Het klopt dat er een Europese databank komt en dat het gebruik van het Engels dus in zekere mate aanvaardbaar is met het oog op de doeltreffendheid. Heeft de regering zich echter beraden over de implicaties van die keuze?

– het kaderbesluit beoogt de tenuitvoerlegging van beslissingen tot «bevriezing» van voorwerpen of bewijsstukken. Het wetsontwerp heeft het dan weer over «verbeurdverklaring». Moet dit begrip worden opgevat in de zin van het Strafwetboek, of worden geïnterpreteerd in de gangbare betekenis ervan?

– een aantal bepalingen legt de buitenlandse gerechtelijke autoriteiten verplichtingen op. Artikel 3, § 1, bepaalt bijvoorbeeld dat de beslissing wordt overgezonden, vergezeld van een certificaat. De Belgische wet neemt dus een verplichting voor een vreemd land op, terwijl dat laatste de beslissingsstaat is. Kan België in het kader van de omzetting van een kaderbesluit dergelijke vormvereiste aan een vreemde overheid opleggen? Zou men dat artikel niet veeleer moeten beperken tot de gevallen waarin België de beslissingsstaat is?

– de termen «illegale handel» en «legale handel» worden zowel in het wetsontwerp als in het kaderbesluit gebruikt, maar niet op dezelfde wijze. Terwijl het wetsontwerp het heeft over «illegale handel in menselijke organen en weefsel», gebruikt het kaderbesluit de uitdrukking «handel in menselijke organen en weefsel». Zou men niet beter de uitdrukking van het kaderbesluit overnemen (het zou trouwens weinig denkbaar zijn te spreken van «legale handel» in menselijke organen en weefsel)?

De heer Claude Marinower (VLD) verklaart dat in de loop van de jongste maanden talrijke wetsontwerpen zijn aangenomen, die een almaar nauwere samenwerking op gerechtelijk gebied beogen.

Binnen Europa is er dus een tendens aan de gang tot steeds nauwere samenwerking. Daar waar strafrecht oorspronkelijk niet voorkwam in de samenwerking tussen staten (men bleef schermen met het begrip soevereiniteit) kent het internationale, maar vooral het Europese straf- en strafprocesrecht een explosieve groei.

Force est toutefois de constater que la situation est quelque peu paradoxale. La lutte contre la criminalité est indispensable pour la protection des citoyens, de l'ordre public et, enfin, de l'État de droit. Néanmoins, l'internationalisation du crime implique que l'État ne peut plus régler seul les problèmes de criminalité. Tant que l'on peut s'attaquer à ces problèmes de manière bilatérale ou multilatérale, l'État reste le partenaire principal et le maître du jeu. Mais à mesure que cette collaboration multilatérale commence à se faire plus étroite au sein de l'Union européenne, cela entraîne irrémédiablement un glissement du centre de gravité de la prise de décisions en matière de principes et de priorités dans la lutte contre la criminalité du niveau de l'État vers celui de l'Union européenne.

Plus concrètement, les remarques suivantes peuvent être faites à l'égard du projet de loi:

- Le Conseil d'État avait formulé une série d'observations qui n'ont pas été suivies (par exemple en ce qui concerne le débat sur l'avortement et l'euthanasie,...). Le texte de l'avant-projet est identique à celui du projet final. Les points relevés par le Conseil d'État ne sont approfondis nulle part dans l'exposé des motifs. Est-ce voulu ou non?

- La Belgique accuse manifestement du retard en ce qui concerne l'obligation de transposition. On peut se demander pourquoi et, accessoirement, combien de pays de l'Union européenne ont déjà transposé cette décision-cadre. Quand les prochaines décisions-cadre sont-elles attendues?

- Dans le texte figure qu'en plus des trois langues officielles, l'anglais est également une possibilité (art. 3, § 3). C'est aussi ce qui a été prévu au cours de l'examen de la loi sur le mandat d'arrêt européen, mais, à la suite d'une discussion, un amendement visant à supprimer l'anglais a été adopté. La question est donc de savoir ce qu'il convient de faire de ce projet (étant donné que le texte s'inspire en partie de celui sur le mandat d'arrêt européen).

- Le texte précise la procédure de la saisie. En principe, celle-ci est identique à celle prévue dans le droit interne existant. Dans le cadre de l'examen du «Grand Franchimont», des critiques ont néanmoins déjà été formulées contre les procédures existantes concernant l'OCSC, les confiscations et les saisies, en ce sens que les personnes travaillant sur le terrain trouvent les textes inutilisables. Compte tenu de cette critique, on peut se demander si l'on peut conserver la procédure telle qu'elle est décrite dans le projet?

Hier ligt evenwel een zekere paradox te ontdekken. De misdaadbestrijding is noodzakelijk voor de bescherming van de burgers, van de openbare orde en tenslotte van de rechtstaat. Nochtans impliceert de internationalisering van de misdaad dat de Staat niet meer zelfstandig de misdaad kan afhandelen. Zolang dit laatste kan gebeuren via een bilaterale of een multilaterale weg blijft de Staat de belangrijkste partner en blijft ze de touwtjes stevig in handen houden. Maar naarmate die multilaterale samenwerking in de Europese Unie zich begint samen te klitten, leidt dit onvermijdelijk naar een verschuiving in het zwaartepunt van de besluitvorming over principes en prioriteiten in de bestrijding van de criminaliteit van de Staat weg naar het niveau van de Europese Unie.

Meer concreet kunnen over het wetsontwerp de volgende opmerkingen worden gemaakt:

- de Raad van State had een aantal bemerkingen, welke niet gevolgd werden (bijvoorbeeld rond de discussie van abortus en euthanasie,...). De tekst van het voorontwerp en het uiteindelijk ontwerp zijn hetzelfde. Nergens wordt in de toelichting dieper ingegaan op de punten van de Raad. Is dit bewust of onbewust?

- België is blijkbaar laat met de verplichting tot omzetting. De vraag kan gesteld worden waarom en bijkomend kan de vraag gesteld worden hoeveel landen van de Europese Unie dit kaderbesluit reeds hebben omgezet. Wanneer mogen de volgende kaderbesluiten verwacht worden?

- In de tekst staat dat ook de Engelse taal mogelijk is, naast de 3 officiële talen (art. 3, § 3). Tijdens de bespreking van de wet over het Europees aanhoudingsbevel was dit ook zo, maar na een discussie is er een amendement aanvaard geworden om het Engels te schrappen. Vraag is dan ook wat er met dit ontwerp moet gebeuren (zeker omdat de tekst zich ten dele spiegelt aan het Europees aanhoudingsbevel).

- In de tekst wordt de procedure tot inbeslagneming uitgewerkt. In principe is deze hetzelfde als het reeds bestaande interne recht. In het kader van de bespreking van de «Grote Franchimont» is echter al kritiek gerezen op de bestaande procedures inzake COIV, verbeurdverklaringen, inbeslagnemingen, in de zin dat de mensen van op het terrein de teksten onbruikbaar vinden. Gelet op deze kritiek kan afgevraagd worden of de procedure zoals in het ontwerp geschreven dan ook kan overeind kan blijven?

B. Réponses de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, apporte les réponses suivantes:

– l'ensemble des pays de l'Union européenne doivent transposer la décision-cadre. Ils sont donc soumis aux mêmes obligations formelles que la Belgique (comme celles concernant le certificat). Si le pays d'émission ne délivre pas de certificat, il sera impossible d'appliquer les dispositions de la décision-cadre;

– La Belgique a travaillé à partir d'un cadre général qui permettra d'intégrer beaucoup plus facilement les décisions d'entraide qui pourraient être adoptées au niveau de l'Union européenne;

– De nombreux dossiers en matière de coopération judiciaire sont actuellement en discussion au sein du Conseil. Il s'agit par exemple de la décision-cadre sur la prise en compte de condamnations pénales étrangères et de la décision-cadre sur le mandat d'obtention des preuves;

– Le terme de «gel» est un terme générique commun sur lequel les 25 pays membres de l'Union se sont mis d'accord. Ce terme est défini à l'article 2 de la décision-cadre. Ce concept correspond à la notion de saisie conservatoire telle qu'elle est définie à l'article 35 du Code d'instruction criminelle. Le projet de loi utilise d'ailleurs exclusivement la notion de «saisie conservatoire». Seul le certificat utilise la notion de «gel».

– Au sein de l'Union européenne, au 10 mars 2006, 9 pays avaient déjà transposé dans leur droit interne les dispositions de la décision-cadre (Danemark, France, Hongrie, Pays-Bas, Autriche, Pologne, Slovaquie, Finlande et Suède), et deux autres États étaient sur le point de le faire (Chypre et Royaume-Uni);

– La transposition en droit belge de la décision-cadre ne posera pas de problème par rapport à l'adoption prochaine du Code de procédure pénale («Grand Franchimont») puisque ni la procédure, ni le champ d'application de la loi sur les saisies conservatoires ne sont modifiés;

– Tant le ministère public (y compris le parquet fédéral) que l'Office central des saisies conservatoires et l'Autorité centrale d'entraide judiciaire de l'administration ont été consultés sur le projet de loi. La critique

B. Antwoorden van mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie

De minister van Justitie antwoordt als volgt op de gestelde vragen.

– Alle landen van de Europese Unie moeten het kaderbesluit omzetten. Zij zijn dus onderworpen aan dezelfde formele verplichtingen (bijvoorbeeld wat het certificaat betreft) als België. Indien de beslissingsstaat geen certificaat uitreikt, kunnen de bepalingen van het kaderbesluit niet worden toegepast.

– België heeft zich gebaseerd op een algemeen kader, waardoor de beslissingen tot wederzijdse rechtshulp, die mogelijk door de Europese Unie zullen worden aangenomen, veel gemakkelijker kunnen worden geïntegreerd.

– Thans bespreekt de Raad tal van dossiers over de gerechtelijke samenwerking, zoals het kaderbesluit over de inaanmerkingneming van strafrechtelijke veroordelingen in het buitenland, en het kaderbesluit over het bewijsverkrijgingsbevel.

– Het begrip «bevrozing» is een algemeen begrip term, waarover de 25 lidstaten van de Unie een akkoord hebben bereikt. Dat begrip wordt gedefinieerd in artikel 2 van het kaderbesluit. Het stemt overeen met het begrip «bewardend beslag», zoals dat is omschreven in artikel 35 van het Wetboek van strafvordering. In het wetsontwerp wordt trouwens uitsluitend het begrip «conservatoir beslag» gebruikt; alleen het certificaat maakt gewag van «bevrozing».

– Op 10 maart 2006 hebben negen lidstaten van de Europese Unie de bepalingen van het kaderbesluit reeds in hun nationaal recht omgezet (Denemarken, Frankrijk, Hongarije, Nederland, Oostenrijk, Polen, Slowakije, Finland en Zweden); twee andere landen (Cyprus en het Verenigd Koninkrijk) stonden toen op het punt hetzelfde te doen.

– De nakende aanneming van de hervorming van het Wetboek van strafvordering (de «grote Franchimont») zal voor de omzetting in Belgisch recht van het kaderbesluit geen problemen doen rijzen, aangezien noch de procedure, noch het toepassingsveld van de wet op het bewarend beslag worden gewijzigd.

– Zowel het openbaar ministerie (ook het federaal parket) als de Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en de Centrale Autoriteit Rechtshulp in Strafzaken (wat de besturen betreft) wer-

principale qu'ils ont émise concerne l'éparpillement des lois en matière de coopération internationale. C'est pour répondre à cette critique qu'il a été opté pour un projet à structure évolutive, qui pourra être modifié à l'occasion de la transposition de nouvelles décisions-cadres. La Belgique disposera donc, à terme, d'un corpus cohérent de règles sur l'application du principe de reconnaissance mutuelle entre États membres de l'Union;

– Le terme «illicite» n'est pas repris dans le 27^{ème} point, qui concerne le trafic de voitures volées;

– L'anglais a été choisi pour des raisons d'ordre pratique. L'idée est de pouvoir bénéficier en contrepartie des déclarations correspondantes d'autres États membres. Ce choix permet donc, selon le ministre de la Justice, de faciliter le dialogue et de diminuer les coûts.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTE

L'examen des articles ne donne lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

Le projet de loi est adopté à l'unanimité.

*
* *

Le rapporteur,

Éric MASSIN

La présidente,

Martine Taelman

den geraadpleegd over het wetsontwerp. Zij hadden vooral bedenkingen omtrent de versnippering van de wetgeving inzake internationale samenwerking. Om dat knelpunt weg te werken, werd geopteerd voor een ontwerp met een evolutieve structuur, dat kan worden aangepast bij de omzetting van nieuwe kaderbesluiten. Op termijn zal België daardoor beschikken over een samenhangende regelgeving over de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning terzake tussen de lidstaten van de Unie.

– Het woord «illegale» is niet opgenomen in punt 27, dat de handel in gestolen voertuigen betreft.

– Om praktische redenen werd geopteerd voor het Engels. Het ligt in de bedoeling als tegenprestatie gebruik te kunnen maken van de overeenkomstige verklaringen van andere lidstaten. Volgens de minister zal de keuze voor het Engels de dialoog vergemakkelijken en de kosten drukken.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Over de artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

*
* *

De rapporteur,

Éric MASSIN

De voorzitter,

Martine Taelman